

Voor en na elk gebruik moet het reepsnoer over de hele lengte visueel en met de hand gecontroleerd worden. De knopen moeten regelmatig gecontroleerd worden. Een spoor van slijtage noot afplakken met tape.

Het reepsnoer is een persoonlijk uitrusting en kan ernstige en onzichtbare schade oplopen tijdens gebruik in uw arwezigheid.

**REVISIE**  
Bij regelmatig gebruik moet dit product elke 3 maanden zorgvuldig gecontroleerd worden. De veiligheid van de gebruikers is afhankelijk van een continue efficiënte en duurzameid van de uitrusting. In aanvulling op de normale inspecties die verplicht zijn voor, gedurende en na elk gebruik, moet dit product iedere 12 maanden onderzocht worden door een vakkundig persoon, vanaf de datum van eerste gebruik van het product, de eerste maand na de volgende controles moeten op de onderhoudenkaart van het product worden aange tekend; bewaar de documentatie voor controle en raadpleging gedurende de volledige levensduur van het product.

Wanneer een van de volgende gebreken zich voordoet, dient het product direct en voorgoed buiten gebruik te worden gesteld:

- het een forse valbelasting heeft gehad
- bij controle de kern beschadigd blijkt te zijn
- het niet beschadigd blijkt te zijn
- het in aanraking is geweest met gevaarlijke chemische middelen
- er twijfel bestaat over de veiligheid.

Als het product of onderdelen ervan enig defect of slijtage vertonen, moeten zij vervangen worden, ook in twijfelgevallen. Elk element dat deel uitmaakt van een veiligheidssysteem kan beschadigd raken tijdens een val en dient altijd te worden geïnspecteerd alvorens het opnieuw te gebruiken.

Elk product dat bij een ernstige val betrokken is geweest moet vervangen worden, aangezien er structurele schade kan zijn ontstaan die niet direct zichtbaar is.

**LEVENSDUUR**  
De levensduur bedraagt 10 jaar vanaf de datum van eerste ingebruikname van het product en eindigt in elk geval, rekening houdend met de opslag, aan het einde van het twaalfde jaar na fabricage (bijv. fabricagejaar 2021, levensduur tot einde 2033). Als levensduur moet worden aangegeven de periode waarin zich geen voorvalen voordoen die het product buiten gebruik stellen en waarin van de eerste gebruikname van het product minstens minstens eens per 12 maanden periodieke inspecties worden uitgevoerd, waarvan de resultaten op de onderhoudskaart van het product worden aange tekend. De volgende factoren kunnen echter de levensduur van het product reduceren: intensief gebruik, schade aan componenten van het product, contact met chemische stoffen, hoge temperaturen, afschuivingen, sneedn, hevige schokken, gebruik en opslag in strijd met de aanbevelingen. Mechanische belasting, wrijving, uv-straling en vocht tasten geleidelijk de eigenschappen van het touw aan. Denk eraan dat het reepsnoer in het gebruik dikker wordt en daardoor tot 10% korter kan worden. Neem bij twijfel of het product nog de nodige veiligheid biedt contact met C.A.M.P. SpA of de distributeur.

**TRANSPORT** Bescherm het product tegen de hiervoor beschreven risico's. Gebruik bij voorkeur een touwtas voor transport en om het touw te beschermen tegen vuil en verwarren.

<p>SVENSKA</p>
----------------

**ALLMÄNN INFORMATION**  
Gruppen C.A.M.P. ger svar på allpinsters och klättrares behov med hjälp av lätta och nyskapande produkter. Produkterna är testade och tillverkade inom ramen för ett certifierat kvalitetsystem -allt för att kunna erbjuda er en säker och tillförlitlig produkt. Vederbörande anvisningar är ämnade för att informera kring hur produkten bör användas under hela sin livslängd. **Läs igenom och följ alla instruktioner**. Infall instruktionerna kommer bort kan man även ladda ner dem från sajten **www.camp.it**. EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ner från denna hemsidd. Återförsäljaren ska förse bruksanvisningen på det språk, som talas i det land där produkten är till försäljning.

**ANVÄNDNING**  
Denna utrustning får endast användas av tränade och kompetenta personer eller under överinseende av tränade och kompetenta personer. Dessa instruktioner får inte ut bergsbestigningsteknik, bergsklättring eller andra aktiviteter av den typen; du måste ha genomgått en lämplig utbildning innan du använder denna utrustning. Bergsbestigning och alla andra aktiviteter som denna produkt kan användas till, kan innebära fara. Ett felaktigt val, en felaktig användning eller ett felaktigt produktunderhåll kan leda till materiella skador, allvarliga personskador eller dödsfall. Användaren måste vara lämplig ur medicinsk synpunkt och i stånd att säkerställa sin egen säkerhet, samt hantera nödsituationer. Produkten får endast användas såsom det beskrivs nedan och kan inte ändras. Produkten ska användas i kombination med andra artiklar med lämpliga egenskaper och i enlighet med de europeiska bestämmelserna (EN). Hänsyn ska tas till gränsvärdena för varje enskild del av utrustningen. I dessa instruktioner visas några exempel på en oriktig användning, men det finns många andra exempel på felaktiga tillämpningar som kan räknas upp eller som går att föreställa sig. Om möjligt ska denna produkt behandlas som en personligt utrustning.

**UNDERHÅLL**  
*Renigning av tyg- och plastdetaljer:* tvättas endast med mjukt vatten och en neutral tvål (maxtemperatur: 30°C) torkas på naturligt väg och långt från direkta varmekällor. *Renigning av metalldetaljer:* rengör med mjukt vatten och låt torka. *Temperatur:* förvara denna produkt vid en temperatur under 80°C för att inte produktens prestanda och säkerhet ska åventyras. *Kemikalier:* om produkten varit i kontakt med kemiska reaktanter, lösningsmedel eller bränslen som kan påverka produkttegenskaper ska produkten kastas.

**FÖRVARING**  
Förvara produkten utan förpackning på en sval, torr plats i skydd för ljus och varmekällor, fukt, vassa kanter eller föremål, samt från frätande ämnen och alla andra tänkbara orsaker till skada eller försämring.

**ANSVAR**  
Bolaget C.A.M.P. SpA eller dess återförsäljare kommer inte att kunna hållas som ansvariga för sakskadur, personskador eller dödliga skador som orsakats av en oriktig användning eller av ändrad C.A.M.P.-produkt. Det är användarens ansvar att se till att han förstår och följer instruktionerna för en korrekt och säker användning av alla produkter som tillhandatills av eller via C.A.M.P. SpA. Användaren är även ansvarig för att endast använda produkten för det syfte som den har konstruerats för, samt för att tillämpa alla säkerhetsprocedurer. Före utrustningens användning, bör du tänka på hur en eventuell räddning ska utföras i nödsituationer i säkerhet och effektivt. Du är därmed personligen ansvarig för dina handlingar och beslut. Därav följer det att du inte bör använda utrustningen om du inte kan ansvara för de risker som dina beslut och handlingar medför.

**3-ÅRIG GARANTI**  
Denna produkt har en 3-årig garanti från o.m. inköpsdatum, mot alla material- eller fabriksfelaktigheter. Följande täcks inte av garantirätten: normalt slitage, ändringar eller korrigeringar, frätning, skador och uppkommit på grund av olycka eller försämelse, samt tike förutsedda användningar.

**ANVÄNDARINSTRUKTIONER**  
**SÄRSKILD INFORMATION**  
Produkten är avsedd att användas som skydd mot och förebyggande av risk för fall från hög höjd vid räddning, vid arbete på hög höjd, under utövande av alpint, klättring och andra vertikala sportgrenar, som använder sig av liknande teknik. Reponsen ska endast användas som tillbehör vid klättring, bergförsöring, grottförsöring och arbete på hög höjd. De lämpliga sig inte för energisörbering och får inte användas som säkringsrep. De olika komponenterna är ett säkringsssystem (sele, karbinhakar, band, förankringspunkter, säkringsutrustning, firingsdom osv.) ska följa UIAA och EN standarder. För utförande av en slinga eller ögla rekommenderas en dubbel fiskarstek (Fig.1). En ögla på repsnöret kan användas för att skydda en person från fall under användning vid nedfining

med dubbelt rep. För Prusikknopar rekommenderar vi att man använder vårt repsnöre på 7 mm eller vårt repsnöre på 5,5 mm i aramid (Fig.2).

**Försiktighetsåtgärder**  
Repsnören ska skyddas mot vassa kanter och andra mekaniska angrepp. Vid fukt eller köld blir repet mycket känsligare och förlorar en del av sin motståndskraft: iakttag större försiktighet. Motståndskraften minskar betydligt av de knutar som görs för användning. Användnings- och förvaringstemperaturen får aldrig överstiga 80°C. Smälttemperatur för polyamid är 215°C, den för polyester är 260°C och den för aramid är 500°C. Motståndskraften för repsnören i aramid kan minska på betydande sätt genom exponering för UV-strålning. Vid alla nivåer i detta Försiktighetsåtgärder (Fig.1). Du kan brukera UIAA eller EN beslaggen en person mot å falla under nedstigning med dubbeltau: till prusk anbefaler vi vårt 7 mm tau, eller 5,5 mm aramid (Fig.2).

**Viktiga KONTROLL OCH UNDERHÅLL**  
Tågarna ska besiktjes mot skarpa kanter och mekanisk skarpa gjenstander. Ved fuktighet eller ising kan tauet bli myr mer utsatt för slitasje og miste en del av motståndsfdyktigheten. I slike tilfeller må man utvise enda større forsiktighet. Motståndskraften er betydelig redusert av knutene som er laget på tauet. Bruk temperaturren og lagringstemperaturen må aldri overstige 80°C. Smelte temperaturen for polyamid ligger på 215 °C, for polyester er den 260 °C. For aramid ligger den på 500°C. Om aramidtau blir utsatt for UV-exponering, kan bestandigheten reduseres betraktelig. Da derfor de nødvendige forholdsregler og sjekk aramidtau under bruk. Kontroller dem regelmessig for å se om de er slitte eller blitt for gamle til å benyttes. Før og under bruk må det innføres jevnlig kontrollering for redningsoperasjoner om noen skulle komme i vanskeligheter.

**KONTROLL OG VEDLIEKELD**  
Tynne tau må ikke komme i kontakt med kjemiske løsninger, særlig syreholdige, ettersom disse kan ødelegge fibrene uten at det vises tegn til det utenpå tauet. Unngå å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede. **REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet er personlig utstyr som kan få store og usynlige skader dersom det benyttes når du ikke er tilstede.

**REVISJON**  
Hver kontrolleres nøye hver 3. måned ved hyppig bruk. Brukerens sikkerhet avhenger av fortsatt å utsette tauet for UV-stråler. Lagre tauet i skyggen, på et tørt sted, og ikke nærheten av varmekilder. Disse reglene må også følges under transport. Om tauet er skittent, skal du vaske det i kaldt vann, eventuelt med et ultravaskmiddel. Bruk en syntetisk børste. Tauet skal du desinfiseres med væsker som ikke påvirker syntetiske materialer. Dette gjelder også for aramidtau. Når tauet blir vått, enten på grunn av bruk eller vasking, skal det tørkes i skyggen og ikke i nærheten av varmekilder. Før og etter hver bruk skal tauet sjekkes både med hendene og ved å se over det. Knutene skal sjekkes for deformasjoner og slitasjepunkt med tåpe. Tauet



<b>ITALIANO</b>
-----------------

#### INFORMAZIONI GENERALI

C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni degli alpinisti e degli arrampicatori con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrirvi un prodotto affidabile e sicuro. Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata. **Leggete, comprendete e conservate queste istruzioni.** In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito **www.camp.it**. La dichiarazione di conformità UE è scaricabile da questo sito. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto è venduto.

**DURATA DI VITA**  
La durata di vita è di 10 anni a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto e, tenendo conto dello stoccaggio, non può in ogni caso protrarsi oltre la fine del dodicesimo anno dalla fabbricazione (es. anno di fabbricazione 2021, durata di vita fino a fine 2033). La durata di vita è da intendersi in assenza di cause che lo mettano fuori uso e a condizione di effettuare un corretto impiego e manutenzione. La collezione di prodotti è progettata in ragli UV e l'umidità a poco o poco degradano le proprietà della corda. Da notare che con l'uso il cordino si assicura, accorciandosi fino al 10%. Nel dubbio che il prodotto non offra più la necessaria sicurezza, contattare la società C.A.M.P. SpA o il distributore.

**TRASPORTO** Proteggersi il prodotto dai rischi pericoli. Utilizzare preferibilmente un sacco porta corde per il trasporto e per proteggere la corda dallo sporco e limitarne l'attorcigliamento.

#### ENGLISH

#### GENERAL INFORMATION

C.A.M.P. meets the needs of mountaineers and climbers with light and innovative products. These are designed, tested and manufactured to a certified quality system, ensuring reliable and safe products. These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product. **read, understand and follow the instructions.** If you lose your manual, you can download it from our site **www.camp.it**. The EU declaration of conformity can also be downloaded from our site. The retailer must provide the instruction manual in the language of the country where the products to be sold.

**DURATION OF LIFE**  
The lifetime of the product is 10 years from the date of first use and (taking storage into consideration) in any case cannot exceed the end of the twelfth year from the date of first use, whichever comes first). The lifetime is understood to be in the absence of causes which would place the product out of order with the condition that periodic inspections are carried out at least once every 12 months starting from the date the product is first used and the results are recorded on the product card. The following factors can reduce the lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemical substances, high temperatures, tears and abrasions, violent impacts, failure to maintain as recommended, UV exposure and humidity gradually degrade the properties of the rope. Note that with use, a rope thickens and its diameter may increase up to 10%. In the event of any doubt as to the safety of the product, replace the product or contact C.A.M.P. SpA or the distributor before continuing use. **TRANSPORTATION** Protect the product from risks such as those detailed above. Preferably use a rope bag for transportation and to protect the rope from dirt and limit tangling.

#### FRANCAIS

#### INFORMATIONS GENERALES

C.A.M.P. apporte une réponse à tous les besoins des alpinistes et grimpeurs avec des produits légers et innovatifs. Ils sont conçus, testés et fabriqués selon un système qualité certifié pour vous apporter un matériel fiable et performant. La présente notice est destinée à vous informer sur la bonne utilisation pour toute la durée de vie de votre matériel. **Lisez, comprenez et conservez cette notice.** En cas de perte, la notice est téléchargeable sur le site **www.camp.it**. La déclaration de conformité UE est aussi téléchargeable sur ce site. Le revendeur doit fournir la notice d'information dans la langue du pays de vente du produit.

**DURÉE DE VIE**  
La durée de vie est de 10 ans à partir de la date de la première utilisation du produit et, compte tenu du stockage, celle-ci ne peut en aucun cas se prolonger au-delà de la fin de la douzième année à compter de la date de fabrication (ex. année de fabrication 2021, durée de vie jusqu'à la fin 2033). La durée de vie doit être considérée en absence de causes de mise au rebut et à condition d'effectuer des contrôles périodiques au moins une fois tous les 12 mois à partir de la date de la première utilisation du produit et d'enregistrer les résultats dans un carnet dédié au produit.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes entraînées et compétentes ou bien sous la surveillance de personnes entraînées et compétentes. Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de l'escalade, de l'alpinisme, ou de toute autre activité associée: vous devez avoir reçu une formation adaptée avant d'utiliser ce produit. Grimper ou toute autre activité pour laquelle cet article puisse être utilisé, est dangereux en soi. Un mauvais choix, une utilisation incorrecte ou un mauvais entretien du produit, peuvent provoquer des dommages, des blessures ou la mort. Utilisez votre produit de manière médicamenteuse et capable de maîtriser sa sécurité et les situations d'urgence. Le produit doit être utilisé comme indiqué dans cette notice et ne doit en aucun cas être modifié. Il doit être utilisé avec d'autres articles ayant des caractéristiques complémentaires en accord avec les normes européennes (EN) et en tenant compte des limites de chaque pièce du matériel. Certaines utilisations inappropriées sont indiquées dans cette notice. Il est impossible d'énumérer ou même d'imaginer toutes les utilisations incorrectes. Si possible, ce produit doit être personnel.

**ENTRETIEN**  
*Cleaning of parts: textiles and plastic parts:* rinse in clean water and neutral soap (max. température 30°C) and dry naturally away from direct heat. *Cleaning of the metallic parts:* rinse in clean water immediately dry. *Temperature:* Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product. *Chemicals:* Withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

**RESPONSIBILITY**  
The company C.A.M.P. SpA, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or loss resulting from misuse of or from modifications to a C.A.M.P. branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. SpA, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with the correct techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

**3 YEAR WARRANTY**  
This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

sostituito, anche solo in caso di dubbio. Ogni elemento che fa parte del sistema di sicurezza può essere danneggiato durante una caduta e deve dunque sempre essere esaminato prima di essere riutilizzato.

Ogni prodotto coinvolto in una grave caduta deve essere sostituito, in quanto può aver subito delle lacerazioni strutturali non visibili al occhio nudo.

**DURATA DI VITA**  
La durata di vita è di 10 anni a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto e, tenendo conto dello stoccaggio, non può in ogni caso protrarsi oltre la fine del dodicesimo anno dalla fabbricazione (es. anno di fabbricazione 2021, durata di vita fino a fine 2033). La durata di vita è da intendersi in assenza di cause che lo mettano fuori uso e a condizione di effettuare un corretto impiego e manutenzione. La collezione di prodotti è progettata in ragli UV e l'umidità a poco o poco degradano le proprietà della corda. Da notare che con l'uso il cordino si assicura, accorciandosi fino al 10%. Nel dubbio che il prodotto non offra più la necessaria sicurezza, contattare la società C.A.M.P. SpA o il distributore.

**TRASPORTO** Proteggersi il prodotto dai rischi pericoli. Utilizzare preferibilmente un sacco porta corde per il trasporto e per proteggere la corda dallo sporco e limitarne l'attorcigliamento.

#### DEUTSCH

#### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

C.A.M.P. antwortet den Bedürfnissen von Alpinisten und Kletterern mit leichten und innovativen Produkten. Um die Zuverlässigkeit und Sicherheit dieser Produkte zu gewährleisten, werden sie während ihrer Entwicklungen-, Prüfungs- und Herstellungsphase einer zertifizierten Qualitätskontrolle unterzogen. Diese Gebrauchsanweisung enthält alle Informationen über die korrekte Anwendung der Produkte und ist **aufmerksam zu lesen** und sorgfältig zu befolgen. Wenn Sie diese Anweisungen verwenden, müssen Sie auch entsprechende Schulung erhalten haben. Klettern oder jede andere Aktivität, für die dieses Produkt verwendet werden kann, ist potenziell gefährlich. Jede falsche Anwendung bzw. Verwendung oder eine unsachgemäße Wartung der Produkte kann Schäden verursachen, die zu schweren Verletzungen und zu tödlichen Unfällen führen können. Der Benutzer muss körperlich und mental fähig sein, sich um seine eigene Sicherheit zu kümmern und in Notsituationen sachgemäß zu handeln. Das Produkt darf ausschließlich wie nachstehend beschrieben benutzt und nicht abgeändert werden. Es darf nur zusammen mit anderen, den europäischen Normen (EN) entsprechenden Vorrichtungen verwendet werden, wobei auf die folgenden Faktoren besondere Aufmerksamkeit zu verwenden. Die Gebrauchsanweisung enthält Beispiele der falschen Anwendung dargestellt, aber die Missbrauchsmöglichkeiten sind so zahlreich, dass sie in ihrer Gesamtheit nicht aufgezählt bzw. aufgezählt werden können. Dieses Produkt sollte ausschließlich zum persönlichen Gebrauch bestimmt werden.

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

**TRANSPORT** Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen. Vorzugsweise einen Rucksack zum Transport verwenden, das auch als Schutz vor Schmutz sowie zur Vermeidung eines Verdrillens dient.

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

**LEBENSDAUER**  
Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

**TRANSPORT** Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen. Vorzugsweise einen Rucksack zum Transport verwenden, das auch als Schutz vor Schmutz sowie zur Vermeidung eines Verdrillens dient.

#### ESPAÑOL

#### INFORMACIONES ESPECÍFICAS

C.A.M.P. responde todas las necesidades de los montañeros y escaladores en artículos ligeros e innovadores. Son diseñados, testados y fabricados dentro de un sistema de calidad certificado, con el fin de ofrecer un producto fiable y seguro. Las presentes instrucciones son destinadas a informar sobre la correcta utilización del producto durante toda su vida. **Lea, entienda y conserve estas instrucciones.** En caso de pérdida, puede descargarlas en el sitio web **www.camp.it**. La declaración de conformidad UE se puede descargar de esta página web. El distribuidor debe proporcionar el manual de información en la lengua del país en que se vende el producto.

**DURACIÓN DE VIDA**  
La duración de vida es de 10 años a partir de la fecha del primer uso e siempre y cuando se almacene correctamente. En cualquier caso, este producto no se podrá utilizar una vez transcurridos 12 años desde la fecha de fabricación (por ej. año de fabricación: 2021, la vida útil se prolonga hasta el final del año de fabricación 2033). La duración de vida debe considerarse en ausencia de causas que lo pongan fuera de uso y a condición de efectuar un uso correcto y de mantenimiento adecuado. La colección de productos está diseñada en materiales con protección UV y la humedad puede degradar poco a poco las propiedades de la cuerda. Destacar que con el uso, la longitud del cordón se asegura, acortándose hasta un 10%. En caso de duda, sustituya el producto o póngase en contacto con C.A.M.P. SpA o el distribuidor.

**TRANSPORTE** Proteja el producto de los riesgos detallados en el apartado anterior. Utilice preferentemente un cubrecuerdas para transportar la cuerda, protegerla de suciedades y evitar que se enrosque.

El producto involucrado en una grave caída debe ser sustituido, ya que puede haber sufrido daños estructurales no visibles al ojo humano.

**DURACIÓN DE VIDA**  
La duración de vida es de 10 años a partir de la fecha del primer uso e siempre y cuando se almacene correctamente. En cualquier caso, este producto no se podrá utilizar una vez transcurridos 12 años desde la fecha de fabricación (por ej. año de fabricación: 2021, la vida útil se prolonga hasta el final del año de fabricación 2033). La duración de vida debe considerarse en ausencia de causas que lo pongan fuera de uso y a condición de efectuar un uso correcto y de mantenimiento adecuado. La colección de productos está diseñada en materiales con protección UV y la humedad puede degradar poco a poco las propiedades de la cuerda. Destacar que con el uso, la longitud del cordón se asegura, acortándose hasta un 10%. En caso de duda, sustituya el producto o póngase en contacto con C.A.M.P. SpA o el distribuidor.

**TRANSPORTE** Proteja el producto de los riesgos detallados en el apartado anterior. Utilice preferentemente un cubrecuerdas para transportar la cuerda, protegerla de suciedades y evitar que se enrosque.

El producto involucrado en una grave caída debe ser sustituido, ya que puede haber sufrido daños estructurales no visibles al ojo humano.

**DURACIÓN DE VIDA**  
La duración de vida es de 10 años a partir de la fecha del primer uso e siempre y cuando se almacene correctamente. En cualquier caso, este producto no se podrá utilizar una vez transcurridos 12 años desde la fecha de fabricación (por ej. año de fabricación: 2021, la vida útil se prolonga hasta el final del año de fabricación 2033). La duración de vida debe considerarse en ausencia de causas que lo pongan fuera de uso y a condición de efectuar un uso correcto y de mantenimiento adecuado. La colección de productos está diseñada en materiales con protección UV y la humedad puede degradar poco a poco las propiedades de la cuerda. Destacar que con el uso, la longitud del cordón se asegura, acortándose hasta un 10%. En caso de duda, sustituya el producto o póngase en contacto con C.A.M.P. SpA o el distribuidor.

**TRANSPORTE** Proteja el producto de los riesgos detallados en el apartado anterior. Utilice preferentemente un cubrecuerdas para transportar la cuerda, protegerla de suciedades y evitar que se enrosque.

El producto involucrado en una grave caída debe ser sustituido, ya que puede haber sufrido daños estructurales no visibles al ojo humano.

**DURACIÓN DE VIDA**  
La duración de vida es de 10 años a partir de la fecha del primer uso e siempre y cuando se almacene correctamente. En cualquier caso, este producto no se podrá utilizar una vez transcurridos 12 años desde la fecha de fabricación (por ej. año de fabricación: 2021, la vida útil se prolonga hasta el final del año de fabricación 2033). La duración de vida debe considerarse en ausencia de causas que lo pongan fuera de uso y a condición de efectuar un uso correcto y de mantenimiento adecuado. La colección de productos está diseñada en materiales con protección UV y la humedad puede degradar poco a poco las propiedades de la cuerda. Destacar que con el uso, la longitud del cordón se asegura, acortándose hasta un 10%. En caso de duda, sustituya el producto o póngase en contacto con C.A.M.P. SpA o el distribuidor.

**TRANSPORTE** Proteja el producto de los riesgos detallados en el apartado anterior. Utilice preferentemente un cubrecuerdas para transportar la cuerda, protegerla de suciedades y evitar que se enrosque.

El producto involucrado en una grave caída debe ser sustituido, ya que puede haber sufrido daños estructurales no visibles al ojo humano.

**DURACIÓN DE VIDA**  
La duración de vida es de 10 años a partir de la fecha del primer uso e siempre y cuando se almacene correctamente. En cualquier caso, este producto no se podrá utilizar una vez transcurridos 12 años desde la fecha de fabricación (por ej. año de fabricación: 2021, la vida útil se prolonga hasta el final del año de fabricación 2033). La duración de vida debe considerarse en ausencia de causas que lo pongan fuera de uso y a condición de efectuar un uso correcto y de mantenimiento adecuado. La colección de productos está diseñada en materiales con protección UV y la humedad puede degradar poco a poco las propiedades de la cuerda. Destacar que con el uso, la longitud del cordón se asegura, acortándose hasta un 10%. En caso de duda, sustituya el producto o póngase en contacto con C.A.M.P. SpA o el distribuidor.

**TRANSPORTE** Proteja el producto de los riesgos detallados en el apartado anterior. Utilice preferentemente un cubrecuerdas para transportar la cuerda, protegerla de suciedades y evitar que se enrosque.

El producto involucrado en una grave caída debe ser sustituido, ya que puede haber sufrido daños estructurales no visibles al ojo humano.

use. The safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment. In addition to the normal inspection required before, during and after each use this product must be inspected by a skilled person every 12 months, starting from the date the product is first used; this date and the subsequent checks must be recorded on the product's life sheet; keep this literature for inspection and reference for the life of the device.

If it has been in contact with any harmful substances, particularly acids, or if there is the slightest doubt about its security

Any product or component showing any defect or wear, or if in doubt, should be withdrawn from service immediately. Each product in the safety system can be damaged during a fall and must always be inspected before use again. Do not continue to use a product after a major fall because a damage may have occurred, even no external signs are visible.

**LIFETIME**  
The lifetime of the product is 10 years from the date the product is first used (and taking storage into consideration) in any case cannot exceed the end of the twelfth year from the date of first use, whichever comes first). The lifetime is understood to be in the absence of causes which would place the product out of order with the condition that periodic inspections are carried out at least once every 12 months starting from the date the product is first used and the results are recorded on the product card. The following factors can reduce the lifetime of the product: intense use, damage to components of the product, contact with chemical substances, high temperatures, tears and abrasions, violent impacts, failure to maintain as recommended, UV exposure and humidity gradually degrade the properties of the rope. Note that with use, a rope thickens and its diameter may increase up to 10%. In the event of any doubt as to the safety of the product, replace the product or contact C.A.M.P. SpA or the distributor before continuing use.

**TRANSPORTATION** Protect the product from risks such as those detailed above. Preferably use a rope bag for transportation and to protect the rope from dirt and limit tangling.

en aramide. Avant et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.

**CONTRÔLE ENTRETIEN**  
Une cordelette ne doit pas être mise en contact avec des agents chimiques, principalement de l'acide, et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.

Éviter l'exposition inutile aux UV. Stocker la cordelette à l'ombre, à l'abri de l'humidité et d'une source de chaleur. Pour le transport, reporter les mêmes consignes.

Si la cordelette est sale, la laver à l'eau claire et froide, avec éventuellement une lessive pour textiles délicats, en la brossant avec une brosse synthétique. Désinfecter à l'aide de produits appropriés et uniquement, n'ayant aucune influence sur les matières synthétiques, en particulier l'aramide.

Si elle a été mouillée, en utilisation ou par lavage, la laisser sécher à l'ombre, à l'écart de toute source de chaleur.

Avant et après chaque utilisation l'inspecter visuellement et manuellement sur toute sa longueur. Les noeuds doivent être vérifiés régulièrement.

Ne jamais masquer une détérioration par une bande adhésive.

La cordelette est un équipement personnel. Durant son utilisation hors de votre présence elle peut subir des dommages graves et invisibles.

**REVISION:**  
Ce produit doit être contrôlé de manière approfondie, tous les 3 mois pour une utilisation fréquente. La sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement. Outre le contrôle visuel normal fait avant, pendant et après chaque utilisation, ce produit doit être examiné par une personne compétente tous les 12 mois, à compter de la date de la première utilisation du produit. L'enregistrement de cette date et de ses contrôles successifs doit être effectué sur la fiche de durée de vie du produit. Conserver la notice d'information pour le contrôle et le référence pour toute la durée de vie du produit.

Si un des défauts suivants apparaît, le produit doit être mis au rebut: • si elle a subi une chute ou un choc, • si elle a subi une coupe ou un dommage, • si l'inspection l'âme apparaît endommagée.

• si la gainne apparaît très abîmée.

• si elle a été en contact de produits chimiques dangereux.

• si y a une détérioration apparente des fibres sans que cela soit visible.

Si l'article ou une de ses composants, montre des signes d'usure ou des défauts, il doit être changé, même en cas de doute seulement. Chaque élément faisant partie du système de sécurité peut être abîmé durant une chute et il doit donc toujours être examiné avant d'être utilisé. Tout produit, ayant subi une chute importante, doit être mis au rebut car il peut avoir subi des dommages invisibles à l'œil nu.

**DURÉE DE VIE**  
La durée de vie est de 10 ans à partir de la date de la première utilisation du produit et, compte tenu du stockage, celle-ci ne peut en aucun cas se prolonger au-delà de la fin de la douzième année à compter de la date de fabrication (ex. année de fabrication 2021, durée de vie jusqu'à la fin 2033). La durée de vie doit être considérée en absence de causes de mise au rebut et à condition d'effectuer des contrôles périodiques au moins une fois tous les 12 mois à partir de la date de la première utilisation du produit et d'enregistrer les résultats dans un carnet dédié au produit.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes entraînées et compétentes ou bien sous la surveillance de personnes entraînées et compétentes. Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de l'escalade, de l'alpinisme, ou de toute autre activité associée: vous devez avoir reçu une formation adaptée avant d'utiliser ce produit. Grimper ou toute autre activité pour laquelle cet article puisse être utilisé, est dangereux en soi. Un mauvais choix, une utilisation incorrecte ou un mauvais entretien du produit, peuvent provoquer des dommages, des blessures ou la mort. Utilisez votre produit de manière médicamenteuse et capable de maîtriser sa sécurité et les situations d'urgence. Le produit doit être utilisé comme indiqué dans cette notice et ne doit en aucun cas être modifié. Il doit être utilisé avec d'autres articles ayant des caractéristiques complémentaires en accord avec les normes européennes (EN) et en tenant compte des limites de chaque pièce du matériel. Certaines utilisations inappropriées sont indiquées dans cette notice. Il est impossible d'énumérer ou même d'imaginer toutes les utilisations incorrectes. Si possible, ce produit doit être personnel.

**ENTRETIEN**  
*Cleaning of parts: textiles and plastic parts:* rinse in clean water and neutral soap (max. température 30°C) and dry naturally away from direct heat. *Cleaning of the metallic parts:* rinse in clean water immediately dry. *Temperature:* Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product. *Chemicals:* Withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product.

Store unpacked in a cool, dry, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage.

**RESPONSIBILITY**  
The company C.A.M.P. SpA, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or loss resulting from misuse of or from modifications to a C.A.M.P. branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. SpA, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarise yourself with the correct techniques should an emergency occur. You personally assume all the risks and responsibilities for your actions and decisions: if you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment.

**3 YEAR WARRANTY**  
This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

**TRANSPORT** Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen. Vorzugsweise einen Rucksack zum Transport verwenden, das auch als Schutz vor Schmutz sowie zur Vermeidung eines Verdrillens dient.

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

**LEBENSDAUER**  
Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

**TRANSPORT** Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen. Vorzugsweise einen Rucksack zum Transport verwenden, das auch als Schutz vor Schmutz sowie zur Vermeidung eines Verdrillens dient.

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

**TRANSPORT** Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen. Vorzugsweise einen Rucksack zum Transport verwenden, das auch als Schutz vor Schmutz sowie zur Vermeidung eines Verdrillens dient.

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

**TRANSPORT** Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen. Vorzugsweise einen Rucksack zum Transport verwenden, das auch als Schutz vor Schmutz sowie zur Vermeidung eines Verdrillens dient.

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

**TRANSPORT** Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen. Vorzugsweise einen Rucksack zum Transport verwenden, das auch als Schutz vor Schmutz sowie zur Vermeidung eines Verdrillens dient.

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

**TRANSPORT** Das Produkt vor den oben erwähnten Risiken schützen. Vorzugsweise einen Rucksack zum Transport verwenden, das auch als Schutz vor Schmutz sowie zur Vermeidung eines Verdrillens dient.

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab dem Ersteinsatzdatum. Berücksichtigt man die Lagerung, kann seine Lebensdauer nicht über das zwölfte Jahr nach seiner Herstellung (z. B. Herstellungsjahr 2021, Lebensdauer bis Ende 2033) hinaus verlängert werden. Während dieser Lebensdauer dürfen keine Umstände auftreten, die das Produkt außer Betrieb setzen. Ferner sind zumindest einmal jede 12 Monate ab seinem Ersteinsatzdatum regelmäßige Kontrollen durchzuführen und die Ergebnisse in das Produktdatenblatt einzutragen. Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen. Ein regelmäßiges Beschädigen eines oder mehrerer Produktbestandteile, Berührung mit chemischen Substanzen, hohe Temperaturen, unsachgemäße Verwendung und Lagerung, starke Stürze, Abrieb und Schnitte, Einflusfaktor auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit. Beachten Sie, dass Seile mit der Zeit durch Gelbfärbung bis zu 10% kürzer werden. Falls Sie vermuten, dass das Produkt nicht mehr sicher und zuverlässig ist, setzen Sie sich in Verbindung mit C.A.M.P. SpA oder Ihrem Wiederverkäufer.

Jahren ab Kaufdatum. Ausgenommen von der Garantie sind: der normale Verschleiß, Abänderungen oder Nachbesserungen, Korrosionserscheinungen, Schäden aufgrund von Einflüssen oder Nachlässigkeit sowie der Gebrauch des Produktes für nicht vorgesehene Einsatzbereiche.

**CONTRÔLE ENTRETIEN**  
Une cordelette ne doit pas être mise en contact avec des agents chimiques, principalement de l